



Regd. No. NE 907

The Mizoram Gazette

Published by Authority

Vol. XV Aizawl Friday 25.4.1986 Vaisakha 5, S E, 1908 Issue No. 17

Government of Mizoram PART I

Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and other
Personal Notices and Orders.

ORDERS BY THE LT.

NOTIFICATIONS

No. A. 19014/13/80-APT (B).

trator) of Mizoram is pleased to grant Earned Leave for 30 (thirty) days with a permission to Leave Headquarters to Smt. Thangzuali, Under Secretary, Mizoram Secretariat on private ground under C.C.S. (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time commencing from the date of availing the leave.

2. Certified that the Officer would have continued to hold the post of Under Secretary but for her proceeding on leave.

3. Certified that the Officer, on expiry of leave is likely to return to the same post and place from where she proceeded on leave.

During the Leave period of the above Officer Shri L.C. Lura, Under Secretary Finance Department will look after the works of Smt. Thangzuali, Under Secretary.

No. A. 22012/2/80-APT (A) Pt, the 24th April, 1986. In supersession of this Department's Notification of even number dt. 5.3.1986, and in the interest of public service, the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to order transfer

and posting of the following officers as mentioned against each with immediate effect and until further orders :-

S/No.	Name of Officers.	Present posting.	Where transferred/posted.
1.	Shri R.L. Thanzawna	Director, IPR & T	Controller, P & S.
2.	Shri J.K. Kapoor	Controller, P & S	Registrar, Co-op Society.
3.	Shri Sushil Kumar	Project Director, D.R.D.A.	Addl. D.C., Lunglei
4.	Shri D.Purkayastha	Dy. Secy., Agri. etc.	Addl. D.C., Aizawl.
5.	Shri V. Thangzama	Addl. D.C. Lunglei	Dy. Secy., Agri. etc.
6.	Shri H. Hauthuama	Registrar, Co-op	Addl. D.C., Aizawl.
7.	Shri Ringluia	Addl. D.C., Aizawl.	Director, IPR & T.
8.	Shri K. Zosanga	Director, R.D.	Project Director, D.R.D.A.
9.	Shri M. Dawngliana	Addl. D.C., Aizawl.	Director, R.D.

The Officers mentioned above will move in the following order, and each Group shall move independently without waiting for other Group to move.

GROUP-I :

Shri R.L. Thanzawna, Shri J.K. Kapoor, Shri Hauthuama, Shri Ringluia.

GROUP-II :

Shri M. Dawngliana, Shri K. Zosanga, Shri Sushil Kumar, Shri V. Thangzama, Shri D. Purkayastha.

The Officers should start moving immediately

No. A. 19015/68/83-P&AR (D), the 24th April, 1986. The Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to sanction 28 days Commuted Leave with effect from 22. 3. 1986 to 18. 4. 1986 to Shri Lalhana J. Pachuau, Superintendent, Chief Engineer's Office, Public Works Deptt. on medical ground under the C. C. S (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time. This is in continuation of the Earned Leave granted to him under this Deptt. Notification of even No. dt. 30. 1. 1986.

2. Certified that the Officer would have continued to hold the post of Superintendent but for his proceeding on leave

3. Certified that the Officer on expiry of leave is likely to return to the same post and place from where he proceeded on leave and is authorised to draw during leave period the pay and allowances as admissible under the Rules.

4. On expiry of the Leave, the Superintendent will have a balance of 287 days Half Pay Leave at his credit.

No. A. 19011/37/85-PERS (B), the 23rd April, 1986. Shri Narendra Prasad IAS, Secretary Finance Department is allowed to avail leave Travel concession to visit his Home Town i. e. Delhi for the block years 1984-1985 during 3(three) days casual leave and 2 (two) days Restricted Holidays granted to him on 15th, 16th and 17th April 1986 and 14th and 18th April 1986 respectively.

No. A. 19014/2/80-APT (A), the 24th April, 1986. 15 (fifteen) days Earned Leave on Private ground is granted to Shri B. Lalhema, Under Secy., Planning & LAD with effect from 14. 4. 1986 to 23. 4. 1986 (both days inclusive) or with effect from the date of availing under C. C. S. (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

Certified that the Officer would have continued to hold the post but for his proceeding on leave and on expiry of leave there is every likelihood of his returning to the same post and place from where he proceeds on leave.

During the absence of Shri B. Lalhema on leave, Shri J. K. Khenglawt, Dy. Secretary, Planning Deptt. will look after his works.

Further, the officer is allowed to avail L. T. C. for the block year 1982-1985 for visiting Bombay with his family consisting of 4 (four) adults plus himself.

No. A. 19014/5/80-APT(A), the 24th April, 1986. 92 (Ninety two) days Earned Leave on private ground is granted to Shri S. Ronghinglova, Under Secretary Industries Deptt. with effect from 1.5.1986 to 31.7.1986 (both days inclusive) under C.C.S. (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

Certified that the Officer would have continued to hold the post but for his proceeding on leave and on expiry of leave there is every likelihood of his returning to the same post and place from where he proceeds on leave.

During the absence of Shri S. Ronghinglova on leave, Shri F. Hmingthanga Under Secy. Health & Family Welfare Deptt. will look after his works in addition to his own duties.

No. A. 19011/43/85-PERS(B), the 21st April, 1986. In continuation of this Department's Notification of even No. dated 17.4.1986, Shri. Narendra Prasad, I.A.S. Secretary to the Government of Mizoram in Finance Department will look after the current duties of the Development Commissioner including Secretary, Planning, Rural Development, Agriculture, Soil Conservation Departments in addition to his own duties during the absence of Shri Takap Ringu on leave.

J. Malsawma,
Dy. Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 19018/2/82-SPY, the 22nd April, 1986. The Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to grant 26 days Commuted leave with effect from 15.3.1986 to 9.4.1986 to Shri Vankunga, Superintendent of Supply, Lunglei on medical ground under C.C. S. (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

Certified that the Officer would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave.

No. A. 19018/18/85-SPY, the 22nd April, 1986. The Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to grant Earned Leave for a period of 30 days w.e.f. 14.4.1986 to 30.4.1986 on account of Private affairs to Shri M.N. Hame, Superintendent of Supply, Saiha under C.C.S. (leave) Rules 1972 as amended from time to time.

2. Certified that the Officer would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave and there is every likelihood of his returning to the same post from which he proceeded on leave

Felix Sequeira,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Supply and Transport Department.

No. A. 19021/20/84-PHE/57, the 21st April, 1986. The Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to grant Earned Leave for 12 (twelve) days with effect from 5. 5. 1986 to 16. 5. 1986 to Shri C. K. Dutta, Sub-Divisional Officer (T. C.) Aizawl Water Supply Project Division (P. H. E.) on Family Affairs as admissible under Central Civil Service (Leave) Rules 1972 as amended from time to time.

The Officer would have continued to hold the same post but for his proceeding on leave and on expiry of leave there is every likelihood of his returning to the same post and place where he proceeded on leave.

No. A. 19021/22/84-PHE/13, the 21st April, 1986. The Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to accept the resignation tendered by Shri O.R. Singh, Assistant Engineer, under Public Health Engineering Department, Government of Mizoram with effect from 20. 6. 1985 Fore Noon.

S. L. Chhurgui,
Under Secy. to the Govt. of Mizoram,
Public Health Engineering Deptt.

No. A. 19023/4/81-EDN (A), the 23rd April, 1986. Subject to admissibility of leave, the Lt. Governor of Mizoram is pleased to grant 20 days commuted Leave on Medical ground w. e. f. 27. 3. 1986 to 15. 4. 1986 (both days inclusive) to Shri V. L. Nghaka, Sub-Divisional Education Officer, Aizawl East, Aizawl as admissible under the C. C. S. (Leave) Rules 1972 as amended from time to time.

The Officer would have continued to hold the post but for his proceeding on leave and there is every likelihood of his returning to the same post after expiry of the leave.

Smt. Boichhingpui, District Education Officer Aizawl East, Aizawl will take over charge of the office of Sub-Divisional Education Officer, Aizawl East in addition to her own duties.

No. ESS (PF) 58/75-79/74-A., the 21st April, 1986. The Lt. Governor of Mizoram is pleased to grant L. T. C to the following family members of Shri C. Lianzama, Librarian, Mizoram State Library to visit Vellore during the block year 1986-1989.

- | | | | | |
|----|---------------|----|-------|-----------|
| 1) | Lalhmingliani | 39 | Years | wife |
| 2) | Lallawmzuali | 19 | „ | daughter |
| 3) | Lallawmthanga | 18 | „ | Son |
| 4) | Lalramlawma | 16 | „ | „ |
| 5) | Lallawmawmi | 10 | „ | daughter. |

Lallunghnema,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Education Department.

No. A. 19014/1/80-APT (A), the 22nd April, 1986. 30 (Thirty) days Earned Leave on private ground is granted to Shri L. Kawlhmingthanga, Under Secretary, Labour & Employment Department with effect from 22.4.1986 to 21.5.1986 (both days inclusive) under C.C.S. (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

Certified that the Officer would have continued to hold the post but for his proceeding on leave and on expiry of leave there is every likelihood of his returning to the same post and place from where he proceeds on leave.

During the absence of Shri L. Kawhmingthanga on leave of Cooperation & Labour & Employment Department will submit files direct to Secretary concerned.

J. Malsawma,
Deputy Secretary,
DP & ARs.

No. nistrator) of Mizoram is pleased to order the release of Shri P. Chief Engineer's P.W.D. C.P. i.e. Central Public Works Department.

2. Further Shri P.A. Panikar is directed to report to Superintending Engineer, Central Circle No. II (corr'd) C. ning his posting order.

C. Nag,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Works Department.

C O R R I G E N D A

No.A.19018/2/82-SPY, the 25th April, 1986. The period of leave appearing in the first paragraph of this Department's Notification of even number dated 25.2.-1986 i.e. "

A. Bhattacharjee,
Dy. Secretary to the Govt. of Mizoram,
Supply and Transport Department.

No. A.22012/1/85-PERS (B), the 23rd April, 1986. The works newly allotted to Shri Takap Ringu IA 20th March 1986 as shown against his name may be read as (1) Development Commissioner, (2) Secretary (a) Planning, (b (d) Soil Conservation, (3) Chief Electoral Officer.

J. Malsawma,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

Government of Mizoram Part II

Resolution, Orders, Notifications etc.
Issued by Heads of the Department and High Court.

NOTIFICATIONS

No. LAD/VC-18/84/567, the 21st. April, 1986. In exercise of the powers conferred by section 7 (4) & 7 (5) of the Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to accept election of the following persons as Presidents and Vice-Presidents of the Village Councils noted against their names :-

Sl. No.	Name of Village Council	Name of persons elected	Designation
1	2	3	4
1.	Saipum	Rokhuma L. Rhangzuala	President Vice President
2.	Lailak	K. Tlanglawma Ramthara	President Vice President

No. LAD/VC-18/86/15-A, the 21st April, 1986. In exercise of the powers conferred by section 7(4) & 7(5) of the Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to approve election of the following persons as Presidents and Vice-Presidents of the Village Councils noted below.

Sl. No.	Name of Village Council	Name of persons elected	Designation
1.	Sakawrdai	Rochungnunga Thangchhuahliana	President Vice President
2.	Chawilung	Sangliana Rokima	President Vice President
3.	Rawpuichhip	LaIzuithanga Lalrinawma	President Vice President

No. LAD/VC-11/86/Part/20-A, the 21 conferred by rule 2(1) of the Lushai Hills Autonomous District (Administration of Justice) Rules, 1953, as adapted, the Lt. Governor (Administrator) of the Union territory of Mizoram is pleased to declare the areas within the boundary description given in the Annexure as Villages for the purpose of the said rule.

B.Lalhema,
Under Secy.
Local Administration Department.

ANNEXURE

TUIPUIBARI-I LEH SERHMUN RAMRI : -

Hmar lam atanga Chhimlam Gunda lui hnar dinglam a zawh chhuak a. Kawnah a bang liam a, luite a zawh thla a. peng a zawh chhuak a. Vankunga kawnah a bang liam a, luite a zawh thla a. Vei lam luite a zawh chhovin kawnah a bang liam a, luite dang a zawh thla a. KAWRTHINDENG LUI hnar a chhuak a, a zawh zel a, kawnah a bang liam a, luite a chhuak a, lui chu a zawh chho zel a, ding lam luite peng a zawh chho va, kawnah a bang liam a, luite a zawh thla a, vei lam luite peng a zawh chho zel a, kawnah a bang liam a, luite a zawh thla a, vei lam luite peng a zawh chhovin Taitesena lo mawng kawnah a bang liam a, luite a zawh thla a, vei lam luite a zawh chho zel a, kawnah a vang liam a, luite a zawh chhuak a.

b) MALPUI LUI :- ah a chhuak a, malpui lui a zawh chho zel a, Lo neih theih chin zel a Chhim lam tlang a liam thla a, Chikha lui a zawh chhuak a. B.R.T.F. kawngpui a chhuak a. Kawng pui zela SELING LUI hnar Pioneer Lei dawhna thleng. Seling lui zawh thla zel a, Tuipuibari II nen in rin a chinah.

(c) TUIPUIBARI-I&II RAMRI :- Chhim lam atangin hmar lam hawiin Seling lui atangin Tudu-zawh chhova, vei lam luite zawh chhuak a, kawnah a bang liam a. Luite a zawh thla zel a. SAI chhuak a zawh chho leh a. kawnah a bang liam leh a UGDA Chera a zawh thla zelin luite peng lo awm a (zawh thlaka dinglama lo ping) a zawh chho lehin kawnah a bang liam a, SATAUKRA (Duduk Chera) lui zawh thlain dinglam panga peng lo awm a zawh chho leh a, a zawh chhuakin B.R.T.F. kawng a bang liamin BURAHA TUISA lui a zawh thla a, THAI CHU Lui tlem a zawh chhova - LEIDAWH lui a zawh chho leh a, luite peng pahnihna tlangah a man chho leh a, tlang a liam thla leh a, luite a zawh thla zela, Kawrthindenglui a tla thla a, Kawrthindeng lui zawh chho lehin Tuipuibari khaw hlui Kai lui hmar lam hawiin a zawh chhuak a, kawnah a bang liam leh a. Luite zawh thlain RAW-THLA lui a chhun leh a, a lui a zawh thlain Rawthla lui pengah zawh thla a, dinglam pang zelah tlangah a man chho lehin lui kawrah a zawh thla leh a. TEL-PUI Lui a chhun a, Telpui lui a zawh chho lehin veilamah zawh chho zelin vei lampang luite peng lo awm a zawh chho lehin tlangah a kham chhova, chu mi tlang liam thla-in bowr lui (GUNDA) zawh chhovin AITAM LUI a chhun.

Chhim lam pang peng a zawh lut chhova, a khan kawngah a liam a, AITAMLUI ah a tla a, hei hi Village Council pathum W. Bunglemun Village Council Tuipuari-I & II in rin tawpna a ni.

Sd/-President.
10/1/86,
Village Council/Court,
Tuipuari-II

Sd/-President,
13/1/86
Village Council/Court
Tuipuari-II

Sd/-President.
10/1/86,
Village Council/Court,
W. Bunglemun,

No. LAD/VCA-254/83/6-A, the 21st. April, 1985. In exercise of the powers conferred by section 7 (4) of the Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to accept resignation of Shri Kaptluanga, elected member and President of Bawlte Village Council from his Presidentship and membership of Bawlte Village Council with effect from 16. 4. 1986.

Consequent upon the resignation of Pu Kaptluanga, the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is of opinion that remaining one elected and one nominated member only would be too inefficient to carry on the village administration.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by section 25 (1) of the above said Act, the Lt. Governor (Administrator) of the Union territory of Mizoram is pleased to dissolve Bawlte Village Council with effect from 16. 4. 1986.

No. LAD/VC-31/84/320-A, the 24th April, 1986. In exercise of the powers conferred by section 3 (3) of the Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, the Lt. Governor (Administrator) of Mizoram is pleased to terminate the service of Pu Lalbiaka as a nominated member of Bualpui "H" Village Council due to his entry into Govt. service and nominate Pu Aitluanga S/o Zakunga as a new member of Bualpui "H" Village Council with effect from 21. 4. 1986 to fill up the vacant seat caused by Pu Lalbiaka.

B. Lalhema,
Under Secy. to the Govt. of Mizoram,
Local Administration Department.

No. B. 16011/45/83-IND (A), the 22nd April, 1986. The Lt. Governor of Mizoram is pleased to constitute the State Level Committee for the Infrastructural development in the No-Industry Districts in Mizoram with the following members for a period of 2 (two) years with immediate effect.

1.		Chairman
2.	The Secretary, Industries	Member
3.	The Secretary, Finance	-do-
4.	The Secretary, P.W.D. etc.	-do-
5.	The Director, S & T and Ex-Officio Secretary Supply & Transport.	-do-
6.	The Chief Engineer, P.W.D.	-do-
7.	The Chief Engineer, Power	-do-
8.		-do-
9.	The Chief Conservator of Forests	-do-
10.	The Director of Agriculture	-do-
11.	The Managing Director, ZIDCO	-do-
12.	A Representative of the I.D.B.I. Regional Office, Gauhati.	-do-
13.	A Representative of the Govt. of India Ministry of Industry (Deptt. of Industrial Development) New Delhi.	-do-
14.	The Divisional Engineer, Telegraph, Aizawl.	-do-
15.	The Deputy Commissioner, Aizawl	-do-
16.	The Deputy Commissioner, Lunglei.	-do-
17.	The Deputy Commissioner, Saiha	-do-
18.	The Director of Industries, Mizoram	Member-Secretary.

The main jobs of the Committee are :-

- (1) To go into the whole question of identifying the growth centres in accordance with the letter No. 14/15/85-DBA I dated 12.9.85 from the Government of India Ministry of Industry and company Affairs lopment New Delhi, suggest items for infrastructural Development, assess and recommend the quantum of central assistance and other assistance required from the central Government and other financial Institutions and suggest other needed steps for each such district.
- (2) To consider and recommend for nomination by the State Government of a nodal agency for the execution of the Industrial Projects.
- (3) To examine the feasibility reports prepared/got prepared by the State Government for the major, medium and small scale Industries that have scope for establishment and are likely to be established for obtaining the approval of the IDBI and recommending to the Government of India, Ministry of Industry (Department of Industrial Development), Planning Commission etc.
- (4) To consider and recommend to the State Govt./Central Govt. required to be granted for the setting up of the Industries in the No-Industry Districts/Backward Areas of Mizoram.
- (5) To consider any package of measures which may be additionally taken up by the State Government itself to encourage the establishment of Industries in the No-Industry districts/Backward areas of Mizoram.

- (6) To consider how best the Central assistance for infrastructural Development for each such District could be disbursed by the State Government and properly utilised for the purpose.
- (7) To consider any other allied matter related to the Development of Industries in Mizoram

M.M. Lal,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Industries Department.